

DEMANDE DE PARTICIPATION APPLICATION FORM



18-21 Mai / May 2009

Palais des expositions - SAFEX

7^e édition - 7th edition



À retourner à / To be returned to

COMEXPO Paris - DJAZAGRO
70 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
92058 PARIS LA DÉFENSE - CEDEX FRANCE

La réservation d'un stand à DJAZAGRO est autorisée uniquement aux fabricants et producteurs. Les filiales et agents en Algérie ne sont pas autorisés à réserver de stand directement.

The stand reservation to DJAZAGRO is allowed only to the manufacturers and producers. The subsidiaries and agents in Algeria are not allowed to reserve a stand directly.

Chaque fabricant présent sur le salon doit remplir impérativement une demande de participation pour un stand minimum de 9 m².
Each manufacturing company, present on a stand, has imperatively to fill in one application form for a minimum of 9 sqm stand.

VOS COORDONNÉES YOUR PARTICULARS

[A REMPLIR EN LETTRES CAPITALES TO FILL IN WITH CAPITAL LETTERS]

Raison Sociale/Company name: _____

Représentée par/Represented by: _____ Fonction/Position: _____

Nom de l'Exposant (dans le cas où il ne s'agit pas d'une société)/Name of the Exhibitor (if not a firm): _____

Adresse/Address: _____

Code Postal/Zip code: _____ Ville/Town: _____ Pays/Country: _____

Téléphone /Phone: _____ Fax: _____

E-mail* : _____ Site internet/Web site: _____

Responsable du dossier/Contact: _____ Portable/Mobile: _____

N° identifiant TVA/VAT Number: _____ Siren : _____

Registre du commerce/Trade register: _____ Code APE/NAF: _____

Domiciliation bancaire ou postale/Bank details: _____ Agence/Agency: _____

* Toutes les informations concernant la participation seront envoyées à cette adresse e-mail / All information regarding your participation will be sent to this e-mail address.

ADRESSE DE FACTURATION INVOICING ADDRESS (si différente / if different)

Raison Sociale/Company name: _____

Adresse/Address: _____

Code Postal/Zip code: _____ Ville/Town: _____ Pays/Country: _____

VOTRE ACTIVITÉ PRINCIPALE YOUR MAIN ACTIVITY

Inscription réservée aux fabricants ou producteurs exclusivement. / Registration only for manufacturers or producers.

Boulangerie - Pâtisserie / Bakery - Pastry

Équipements et procédés agroalimentaires / Food Industry equipments and process

Restauration / Restaurants

Conditionnement et emballage agroalimentaires / Food Industry conditioning and packaging

Un événement / An event by
comexposium

COMEXPO Paris, une filiale du Groupe Comexposium
70, avenue du Général de Gaulle • 92058 Paris La Défense Cedex
www.comexposium.com
SAS au capital de 9 275 052,78 € 784 604 423 RCS Nanterre

CONTACT
Tél. : +33 (0)1 49 09 61 53
Fax : +33 (0)1 49 09 60 03
blaurent@comexpo-paris.com
www.djazagro.com



CO-ORGANISATION EN ALGÉRIE :
CACI

VOTRE PARTICIPATION YOUR PARTICIPATION

Le soussigné s'engage à occuper, sous réserve de son admission par DJAZAGRO, le stand défini aux conditions ci-dessous. L'attribution des stands respectera dans la mesure du possible les éléments renseignés ci-dessous (sous réserve de disponibilités). / *The undersigned party undertakes to occupy, subject to his approval by DJAZAGRO, the defined stand under the following conditions. The stand will be allocated in respecting at the nearest the here-below mentioned information (subject to availability).*

DROIT D'INSCRIPTION OBLIGATOIRE MANDATORY REGISTRATION FEES

(frais de dossier, inscription au catalogue, promotion / *administrative fees, registration in the catalogue, promotion*)

Incluant Including

100 CARTES D'INVITATION-VISITEUR / 100 VISITOR INVITATION CARDS

Les cartes d'invitation ne peuvent être ni reproduites, ni revendues sous peine de poursuites et de sanctions. / *Invitation cards have not to be re-printed, reproduced, resold. Otherwise legal proceedings will be taken.*

330 €

GRATUIT FREE OF CHARGE

VOTRE STAND YOUR STAND

STAND NU DE 9 A 35 M² BARE GROUND STAND FR. 9 TO 35 M²

Surface minimum : 9 m² / *Minimum size: 9 m²*

_____ m² x 205 €

_____ €

STAND NU DE 36 M² ET PLUS BARE STAND OVER 36 M²

_____ m² x 189 €

_____ €

Description : 1 enseigne de stand, 1 branchement électrique de 2 KW avec consommation incluse, sol nu, cloison(s) de séparation avec les stands voisin(s) - (Pas de cloison pour les stands en îlot, pas de structure de stand) - Pas de nettoyage.

Description: 1 sign board, 1 electrical 2KW connection with consumption included, bare ground, separating panel(s) with the neighbouring stand(s) - (No separating wall in case of a 4 open side stand, no stand structure) - Stand cleaning not included.

STAND PRÉ-ÉQUIPÉ PARTIALLY EQUIPPED STAND

Description : cloisons de séparation avec les stands voisins, enseigne, bandeau de pourtour, tapis, consommation et distribution électrique de 2Kw, 3 spots par 9m², 1 prise de courant, - Pas de nettoyage.

Description: separating panels with the neighbouring stands, 1 sign board, banner, carpet, 2 kw electric distribution and minimum electrical consumption, 3 spots per 9 sqm, 1 electric socket, Stand cleaning not included.

_____ m² x 318 €

_____ €

STAND ÉQUIPÉ EQUIPPED STAND

EQUIPEMENT DE BASE / BASIC EQUIPMENT

Description : cloisons de séparation avec les stands voisins, enseigne, bandeau de pourtour, tapis, 3 spots par 9 m², distribution électrique de 2 kw, consommation électrique, une prise de courant, nettoyage du stand, 1 table et 3 chaises, 1 comptoir fermant à clé.

Description: separating panels with the neighbouring stands, banner, 1 sign board, carpet, 3 spots per 9 sqm, 1 electric socket, 2 kw electric distribution, electrical consumption, stand cleaning, 1 table, 3 chairs, a lock-up counter.

De 9 à 17 m² / *From 9 to 17 m²: "Équipement de base" / "Basic equipment"*

De 18 à 27 m² / *From 18 to 27 m²: "Équipement de base" + réserve de 2 m² et présentoir documentation / "Basic equipment" + 2 m² storage room, 1 display rack.*

De + de 27 m² / *Over 27 m²:*

Dotation de base + réserve de 2 m² + 1 présentoir à documents + 1 table et 3 chaises suppl. / *Basic package + 2 m² storage room + 1 display rack + 1 additional table and 3 suppl. chairs*

_____ m² x 359 €

_____ €

BRANCHEMENT D'EAU WATER CONNECTION

Si vous souhaitez un branchement d'eau, merci de contacter l'organisation DJAZAGRO.
In case of water connection need, please contact the DJAZAGRO organisation.

Oui/Yes

Non/No

ELECTRICITÉ SUPÉRIEURE À 2 KW ELECTRICITY OVER 2 KW

Pour tout branchement électrique supérieur à **2 KW**, merci de préciser la puissance souhaitée.
For any electrical connection over **2 KW**, please precise the total power requested.

Puissance souhaitée / Power requested: KW

Monophasé

Triphasé

De 3 à 6 Kw / Fr. 3 to 6 Kw : 150 €

7 Kw et plus / From 7 Kw : 300 €

€

€

ANGLE CORNER

1 angle / 1 corner: 225 €

2 angles / 2 corners: 450 €

Ilot : (minimum 36 m²) / Island stand (minimum 36 sqm): 900 €

€

€

€

ASSURANCE INSURANCE

Assurance couvrant les dommages subis par les biens exposés et l'agencement du stand, contre tous dommages accidentels notamment, incendie, explosion, vol avec franchise de 300 € par sinistre, dégâts des eaux. La garantie s'exerce sur le stand, dans la limite d'un capital de 763 € par m² de stand loué, avec un minimum de 15 260 € et un maximum de 229 000 €, frais de gestion inclus, au prix de 3,51 € par m² :

Insurance covering damages sustained by goods exhibited and any accidental damage of stand, namely for fire, explosions, theft with a deductible of 300 € / claim, water damages. The guaranty covers the stand up to 763 €, per sqm of area rented with a minimum of 15,260 € and a maximum of 229,000 €, management fee included, at the price of 3,51 € per sqm:

NB : Cette assurance ne couvre pas la responsabilité-civile de l'exposant qui reste à la charge de ce dernier. / This insurance does not cover the exhibitor's liability which shall be paid by him.

3,51 € X m² / sqm = €
(minimum 70 € - maximum 1 055 €)

€

Si la valeur de vos biens excède la somme assurée, nous contacter.

En cas de sinistre couvert par l'assurance, votre préjudice sera intégralement indemnisé dans la limite du capital assuré, sans aucun abattement pour règle proportionnelle. (voir les conditions de l'assurance dans le Guide de l'Exposant). Les écrans plats de type plasmas ou LCD sont exclus de la garantie. Il est proposé une assurance spéciale facultative dont les éléments vous seront transmis ultérieurement dans le Guide de l'Exposant.

If the value of your goods exceeds the amount insured, please contact the Djazagro organisation. In case of an insured claim, losses will be completely covered within the limits of the amount insured, and this without any reduction for proportional rule. (see Insurance Conditions in the Exhibitor's Guide).

Flat TV screens as plasmas or LCD are excluded from the guaranty. A special insurance is proposed in the exhibitor's guide, that you will receive later on.

TOTAL

PAS DE TVA FACTURÉE
POUR LES EXPOSANTS NON ALGÉRIENS.
No invoiced VAT for non Algerian exhibitors.

VOTRE ACOMPTE OBLIGATOIRE MANDATORY DEPOSIT

Pour prendre en compte et valider votre inscription au salon Djazagro 2009, nous vous demandons de joindre à la demande de participation un acompte de 110 € par m² nu, 160 € par m² pré-équipé ou 190 € par m² équipé / In order to register and to make your application for Djazagro 2009 trade show valid, you have to join a deposit of 110 € per bare ground m², of 160 € per partially equipped stand or of 190 € per equipped m².

STAND NU / BARE GROUND STAND	110 € x	m ² =	<input type="text"/>	€
STAND PRÉ-ÉQUIPÉ / PARTIALLY EQUIPPED STAND	160 € x	m ² =	<input type="text"/>	€
STAND ÉQUIPÉ / EQUIPPED STAND	190 € x	m ² =	<input type="text"/>	€

Par chèque libellé à l'ordre de / By check to the order to: **COMEXPO Paris - DJAZAGRO 2009**
ou par virement bancaire à / or by bank transfer to the
BNP PARIBAS : Agence Paris Étoile Entreprises - BP 57 - 92202 Neuilly-sur-Seine CEDEX - FRANCE
Compte n° / Account : 30004/00813/00010527808/51 - Code swift : BNPAFRPPPGA
IBAN : FR76 3000 4008 1300 0105 2780 851

- Joindre à la demande de participation copie de l'avis de débit de la banque.
- **N'oubliez pas de mentionner également le nom de DJAZAGRO 2009 en cas de virement.**
- Une facture d'acompte vous sera adressée dans les meilleurs délais.
- **Acompte non remboursable en cas de désistement (voir le règlement particulier).**
- **Le solde est payable avant l'ouverture du salon à la date d'échéance fixée sur la facture de stand qui vous sera adressée.**
- Please join a copy of the bank transfer notice to the application form.
- **Don't forget to mention also the name of DJAZAGRO 2009 in case of bank transfer.**
- A deposit invoice will be sent to you in the best delay.
- **Deposit not refundable in case of withdrawal (see specific regulations).**
- **Balance due payable before the exhibition, on the maturity date stipulated on the stand rental invoice which will be sent to you.**

VOTRE ENSEIGNE DE STAND YOUR STAND SIGN BOARD

Nom et pays de l'exposant à faire figurer sur l'enseigne de stand (maximum 20 caractères)
Name and country of the exhibitor to be mentioned on the stand sign (maximum 20 characters)

Nom / Name
.....
.....

Pays / Country
.....
.....

VOTRE INSCRIPTION AU CATALOGUE YOUR REGISTRATION IN THE CATALOGUE

Le catalogue du salon sera distribué gratuitement à l'entrée du salon.
L'inscription gratuite au catalogue comprend les coordonnées de l'exposant, ainsi que les produits présentés sur le salon avec un maximum de 5 produits par exposant (voir nomenclature ci-jointe).
The catalogue, free of charge, will be distributed at the entrance of DJAZAGRO.
The free of charge registration in the catalogue includes the exhibitor particulars and the exhibited products list with a maximum of 5 products per exhibitor (see enclosed products list).

CLASSEMENT ALPHABÉTIQUE À LA LETTRE CLASSIFIED IN ALPHABETICAL ORDER AT THE LETTER



Nom de l'exposant / Name of the exhibitor **[A REMPLIR EN LETTRES CAPITALES TO FILL IN WITH CAPITAL LETTERS]**

Adresse/Address:

Code Postal/Zip code: Ville/Town: Pays/Country:

Tél./Phone: Fax:

E-mail Site Internet/Web site:

COMEXPO Paris décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions qui pourraient exister dans le catalogue. Il se réserve le droit de modifier ou grouper les inscriptions dans le catalogue toutes les fois qu'il le jugera nécessaire. / COMEXPO Paris declines all liability for errors or omissions which may exist in this catalogue. He reserves the right to modify or to regroup the registrations in the catalogue if he considers this as necessary.

FILIALES ET AGENTS ALGÉRIENS PRÉSENTS SUR LE STAND ALGERIAN SUBSIDIARIES AND AGENTS PRESENT ON THE STAND

Les filiales et agents (distributeurs et importateurs algériens) peuvent être présents sur le stand de l'exposant (fabricant ou producteur) mais doivent présenter des équipements ou produits de l'exposant, conformes à la nomenclature.
Subsidiaries and agents (Algerian distributors and importers) can be present on the exhibitor's stand (manufacturer or producer) and have to present only exhibitor's products or equipments, according to the Djazagro list of products.

Droit de participation par filiale et agent algériens Participation fees per Algerian subsidiary and agent

330 €

Ce droit inclut l'inscription au catalogue (nom et coordonnées, N° de stand et renvoi vers le fabricant) / *The fees include the registration in the catalogue (Name and address, stand Nr and reference to the exhibiting producer or manufacturer)*

_____ x 330 € = _____ €

(à régler par l'exposant figurant en 1^{re} page / *to be paid by the exhibitor mentioned on the first page*)

NOM ET COORDONNÉES DES AGENTS OU FILIALES ALGÉRIENS / NAME AND PARTICULARS OF ALGERIAN AGENTS OR SUBSIDIARIES

Raison Sociale / *Company name*: _____

Adresse / *Address*: _____

Code Postal / *Zip code*: _____ Ville / *Town*: _____ Pays / *Country*: _____

Téléphone / *Phone*: _____ Fax: _____

E-mail: _____

SIGNATURE DE LA DEMANDE SIGNATURE OF THE APPLICATION FORM

Le soussigné demande son admission comme exposant au **SALON DJAZAGRO 2009**. Il s'engage à se conformer aux dispositions de la présente demande de participation et au règlement particulier et guide de l'exposant, et y adhère dans sa totalité. Toute modification ou réserve, apportée de quelque façon que ce soit au présent document par l'exposant, sera considérée comme nulle et non avenue. Il s'engage également à faire respecter par chaque filiale ou agent exposant sur son stand les termes de ces règlements et conditions.

En cas de litige le droit français est applicable, les tribunaux du siège de l'Organisateur seront seuls compétents, seul le texte en langue française faisant foi.

The undersigned hereby requests admission as exhibitor at the DJAZAGRO 2009 trade show. He undertakes to comply with the provisions of this application form and to the specific regulations and the exhibitor's guide. Any modification or reservation, made in any way whatsoever to this document by the exhibitor, will be considered as null and void. He undertakes also to enforce with making its agent or subsidiary to comply with the specific regulations.

In the event of a dispute the French law is applied, the courts of the organizer's registered offices will entertain jurisdiction, the French language version being binding.

Nom et fonction du représentant habilité :

Name and function of the authorized representative:

A / *At*: _____ Le / *On*: _____

Signature : _____ Cachet / *Stamp*: _____

Les informations portées sur ce formulaire vous concernant ont un caractère obligatoire et sont recueillies par COMEXPO Paris et ses filiales à des fins commerciales, publicitaires et statistiques et le cas échéant communiquées à des tiers. Conformément à la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et un droit de verrouillage de ces informations, en écrivant à : COMEXPO Paris - 70 avenue du Général de Gaulle • 92058 Paris La Défense cedex - FRANCE

J'autorise ou Je n'autorise pas COMEXPO Paris et ses filiales à traiter les informations me concernant dans les conditions ci-dessus

The information on this form concerning you is of an obligatory nature and is collected by COMEXPO Paris and its subsidiaries for commercial, publicity and statistical purposes, and, when necessary, communicated to third parties. In accordance with the law "Information Technology and Personal Liberties" of 6 January 1978 modified, you have a right of access and rectification to this information and a right to refuse its dissemination, by writing to: COMEXPO Paris - 70 avenue du Général de Gaulle • 92058 Paris La Défense cedex - FRANCE

Authorise or I do not authorise COMEXPO Paris and its subsidiaries to process the information concerning myself in the conditions stated above

NOMENCLATURE (à cocher / To notch)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> ANALYSE ELEMENTAIRE | <input type="checkbox"/> ELEMENTAL ANALYSIS |
| <input type="checkbox"/> ANALYSE EN LIGNE | <input type="checkbox"/> CONTINUOUS ANALYSIS |
| <input type="checkbox"/> ANALYSE PETROLIERE | <input type="checkbox"/> OIL ANALYSIS |
| <input type="checkbox"/> ANALYSE THERMIQUE | <input type="checkbox"/> THERMAL ANALYSIS |
| <input type="checkbox"/> ANATOMOPATHOLOGIE (Appareils et Réactifs) | <input type="checkbox"/> ANATOMOPATHOLOGY (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> AUTOMATES | <input type="checkbox"/> AUTOMATED SYSTEMS |
| <input type="checkbox"/> BACTERIOLOGIE (Appareils et Réactifs) | <input type="checkbox"/> BACTERIOLOGY (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> BALANCES / MICRO BALANCES | <input type="checkbox"/> BALANCES / MICROBALANCES |
| <input type="checkbox"/> BIOCHIMIE (Automates et Réactifs) | <input type="checkbox"/> BIOCHEMISTRY (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> BIOLOGIE MEDICALE | <input type="checkbox"/> MEDICAL BIOLOGY |
| <input type="checkbox"/> BIOLOGIE MOLECULAIRE (Accessoires) | <input type="checkbox"/> MOLECULAR BIOLOGY (Accessories) |
| <input type="checkbox"/> BIOTECHNOLOGIES (Appareils et Réactifs) | <input type="checkbox"/> BIOTECHNOLOGY (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> CENTRIFUGEUSES | <input type="checkbox"/> CENTRIFUGES |
| <input type="checkbox"/> CHROMATOGRAPHIE | <input type="checkbox"/> CHROMATOGRAPHY |
| <input type="checkbox"/> COLORIMETRES | <input type="checkbox"/> COLORIMETERS COLOR ANALYSERS |
| <input type="checkbox"/> CONGELATEURS / CONSERVATEURS | <input type="checkbox"/> FREEZERS / STORAGE CABINETS |
| <input type="checkbox"/> CONSOMMABLES ET PETITS MATERIELS DE LABORATOIRE | <input type="checkbox"/> LABORATORY CONSUMABLES AND SMALL MATERIALS |
| <input type="checkbox"/> COUPLAGES LC/MS GC/MS | <input type="checkbox"/> LC/MS AND GC/MS SYSTEMS |
| <input type="checkbox"/> CULTURE CELLULAIRE (Accessoires) | <input type="checkbox"/> CELL CULTURE (Accessories) |
| <input type="checkbox"/> EAU | <input type="checkbox"/> WATER |
| <input type="checkbox"/> ELECTROCHIMIE | <input type="checkbox"/> ELECTRO-CHEMISTRY |
| <input type="checkbox"/> ELECTROPHORESE (Appareils et Réactifs) | <input type="checkbox"/> ELECTROPHORESIS (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> ELECTROPHORESE CAPILLAIRE (Appareils et Réactifs) | <input type="checkbox"/> CAPILLARY ELECTROPHORESIS (Instruments and reagents) |
| <input type="checkbox"/> FILTRATION | <input type="checkbox"/> FILTRATION |
| <input type="checkbox"/> FLACONNAGE | <input type="checkbox"/> BOTTLES |
| <input type="checkbox"/> FLUORESCENCE X | <input type="checkbox"/> X-RAY FLUORESCENCE |
| <input type="checkbox"/> GAZ | <input type="checkbox"/> GAS |
| <input type="checkbox"/> GAZ DU SANG (Analyse) | <input type="checkbox"/> BLOOD GAS (ANALYSIS) |
| <input type="checkbox"/> GENIE GENETIQUE | <input type="checkbox"/> GENETIC ENGINEERING |
| <input type="checkbox"/> HISTOLOGIE | <input type="checkbox"/> HISTOLOGY |
| <input type="checkbox"/> HOTTES | <input type="checkbox"/> FUME CUPBOARDS |
| <input type="checkbox"/> HYGIENE ET DESINFECTION | <input type="checkbox"/> DISINFECTION AND CLEANING |
| <input type="checkbox"/> HYGIENE ET SECURITE | <input type="checkbox"/> CLEANING AND SAFETY |
| <input type="checkbox"/> IMAGE (Analyse) | <input type="checkbox"/> IMAGE (ANALYSIS) |
| <input type="checkbox"/> IMMUNOLOGIE | <input type="checkbox"/> IMMUNOLOGY |
| <input type="checkbox"/> INTEGRATEURS / TRAITEMENT DE DONNEES | <input type="checkbox"/> DATA ACQUISITION AND ANALYSIS PRODUCTS |
| <input type="checkbox"/> KITS | <input type="checkbox"/> KITS |
| <input type="checkbox"/> LOGICIELS SCIENTIFIQUES | <input type="checkbox"/> SCIENTIFIC SOFTWARE |
| <input type="checkbox"/> MICROSCOPES | <input type="checkbox"/> MICROSCOPES |
| <input type="checkbox"/> MILIEUX DE CULTURE | <input type="checkbox"/> CELL CULTURE MEDIA |
| <input type="checkbox"/> MOBILIER DE LABORATOIRE | <input type="checkbox"/> LABORATORY FURNITURE |
| <input type="checkbox"/> PHOTOMETRES | <input type="checkbox"/> PHOTOMETERS |
| <input type="checkbox"/> PLASTIQUES A USAGE UNIQUE | <input type="checkbox"/> SINGLE USE PLASTIC LABWARE |
| <input type="checkbox"/> PRODUITS CHIMIQUES | <input type="checkbox"/> CHEMICALS |
| <input type="checkbox"/> REACTIFS | <input type="checkbox"/> REAGENTS |
| <input type="checkbox"/> ROBOTIQUE DE LABORATOIRE | <input type="checkbox"/> LABORATORY AUTOMATION |
| <input type="checkbox"/> SERINGUES ET MICROSERINGUES | <input type="checkbox"/> SYRINGES AND MICROSYRINGES |
| <input type="checkbox"/> SPECTROMETRIE | <input type="checkbox"/> SPECTROMETERS |
| <input type="checkbox"/> SURFACE (ANALYSE) | <input type="checkbox"/> SURFACE (ANALYSIS) |
| <input type="checkbox"/> TITRIMETRIE | <input type="checkbox"/> TITRIMETRY |
| <input type="checkbox"/> TOXICOLOGIE | <input type="checkbox"/> TOXICOLOGY |
| <input type="checkbox"/> VERRERIE DE LABORATOIRE ET VERRERIE VOLUMETRIQUE | <input type="checkbox"/> LABORATORY GLASSWARE AND VOLUMETRIC GLASSWARE |
| <input type="checkbox"/> AUTRES | <input type="checkbox"/> OTHERS |

MARQUE DISTRIBUÉES *DISTRIBUTED BRANDS*

Nom et pays d'origine de(s) marque(s) exposée(s) / Name and country of the exhibited brand(s)

Toute marque non inscrite dans la présente Demande de Participation, à l'exclusion de tout autre document, ne pourra pas être exposée.

Any brand not registered in the present Application Form, in exclusion of any other document, could not be exhibited.

.....

.....

.....

.....

RÈGLEMENT PARTICULIER SPECIFIC REGULATIONS

LES EXPOSANTS

Les exposants admissibles à participer directement sont les fabricants internationaux et algériens de matériels, produits et services précisés dans la nomenclature du salon ("vos produits"). Les filiales et agents (distributeurs et importateurs) ne sont pas autorisés à exposer directement et à réserver un stand en leur nom propre. Ils peuvent cependant être présents sur le stand de l'exposant direct (le fabricant), si celui-ci a réglé un droit de participation par filiale et agent, et précisé leur présence dans l'inscription au catalogue. Les filiales et agents (distributeurs et importateurs) ne peuvent présenter que les produits de l'exposant, à l'exclusion de tout autre produit ou documentation.

PRODUITS, MARQUES ET SERVICES ADMIS

L'exposant ne peut présenter sur son stand que les produits, marques et services admissibles énumérés dans sa demande de participation.

ADMISSION

Seules les demandes de participation entièrement remplies et dûment signées pourront être prises en considération. Elles devront être accompagnées du paiement de l'acompte. Les demandes de participation sans acompte ne seront pas prises en considération. Nonostante le versement de l'acompte, sa facturation et/ou son encaissement, l'admission du demandeur ou de sa société demeure soumise à un examen préalable. En cas de refus, cette décision sera notifiée au demandeur ou à sa société par l'Organisateur et l'acompte versé sera remboursé. En revanche, cette somme est perdue pour l'exposant et acquise à l'Organisateur si le demandeur retire sa participation (voir paragraphe désistement). L'admission est prononcée par une notification officielle de l'Organisateur ou par l'envoi d'une facture précisant l'emplacement, le numéro et la surface du stand. A ce titre, compte tenu des contraintes imposées par le placement de l'ensemble des exposants, l'Organisateur se réserve le droit de modifier dans une limite de 20 % les surfaces demandées par l'exposant et la facturation correspondante, sans pour autant que l'exposant puisse demander l'annulation de sa participation. L'Organisateur est seul juge de l'implantation des stands. Toute demande de participation adressée après le 20 mars 2009 devra être accompagnée du paiement de la totalité du montant de la demande.

DÉSISTEMENT

La signature de la demande de participation ou sa validation en ligne, constitue un engagement ferme.

Tout désistement doit être communiqué par l'exposant par lettre recommandée avec accusé de réception adressé à l'Organisateur.

- Si le désistement intervient avant le 23 janvier 2009, l'acompte sera conservé à titre d'indemnité.
- Si le désistement intervient entre le 23 janvier 2009 et le 20 mars 2009, 50% du montant de la demande de participation ou de la facture de stand seront dus à titre d'indemnité.
- Si le désistement intervient à partir du 20 mars 2009, 100% du montant de la demande de participation ou de la facture de stand seront dus à titre d'indemnité. Il en sera de même si l'organisateur a pu louer l'emplacement initialement réservé ou si l'exposant n'a pas occupé son emplacement la veille de l'ouverture de la manifestation.

RESPECT DES ÉCHÉANCES

Aucun acompte ne sera pratiqué pour le paiement anticipé. Le non respect de l'échéance de paiement de la facture entraînera les pénalités prévues, en application de l'article L. 441-6 du Code de Commerce, au taux égal à deux fois le taux légal en cours. Après attribution du stand, le solde du paiement devra être réglé au plus tard à la date limite indiquée sur la facture. En cas de non paiement du solde à l'échéance, l'organisateur se réserve le droit de disposer de la surface concédée et/ou sera en droit d'interdire à l'exposant d'occuper l'emplacement réservé, et le montant total de la facture est dû à l'organisateur.

ASSURANCES - RENONCIATION A RECOURS

Les conditions de l'assurance figurent dans le Guide de l'Exposant. COMEXPO Paris ne répond pas des dommages que les exposants pourraient occasionner à des tiers ni des pertes, vols ou destruction des matériels et marchandises qu'ils exposent. Conformément aux Conditions Générales d'Occupation du Parc de la SAFEX, tout exposant, par le seul fait de sa participation, déclare renoncer à tout recours que lui-même ou ses assureurs seraient en droit d'exercer contre COMEXPO Paris, la SAFEX et leurs assureurs pour tout dommage direct ou indirect que ces derniers pourraient occasionner à ses biens ainsi qu'à ses préposés.

GUIDE DE L'EXPOSANT

Tous les renseignements concernant les détails de la participation de l'exposant au Salon lui sont fournis dans le "Guide de l'Exposant" adressé à chaque participant après attribution des stands. Le Guide de l'Exposant comprend notamment les bons de commande pour l'électricité, l'eau, les cartes d'impression, les conditions de l'assurance, les mesures de sécurité, douanes, transport, ventes sur place ainsi que des directives pour l'aménagement des stands, et autres adresses utiles.

PRISE DE VUES/MARQUES

- L'exposant autorise expressément, à titre gracieux, l'Organisateur et ses filiales :
- à réaliser, s'il le souhaite, des photos et/ou des films le représentant ainsi que les membres de son équipe, de même que les produits exposés sur son stand ;
 - à utiliser librement ses images sur tous supports, notamment publicitaires y compris Internet, en France comme à l'étranger et sans limitation de durée.
 - A citer et reproduire gracieusement sa marque, ou dénomination sociale, comme référence commerciale pour les besoins de sa communication, sur tous supports notamment internet, tant en France qu'à l'étranger et ce pour une durée de cinq ans à compter de la signature de présent contrat.

SURFACE MINIMUM FACTUREE

La surface minimum est de 9 m².

AMENAGEMENT DES STANDS

Les exposants trouveront des directives à ce sujet dans le Guide de l'Exposant, adressé après attribution des stands. Ils s'engagent à s'y conformer.

SECURITE

Les exposants sont tenus de se conformer strictement à toutes les règles de sécurité. Les exposants doivent doter leurs stands d'extincteurs en état de marche. Tout le matériel inflammable servant à l'aménagement et à la décoration des stands doit répondre à toutes les règles de sécurité. Les installations électriques doivent être conformes aux normes et répondre à toutes les conditions de sécurité. En cas de constatation de défauts dans l'installation électrique, la fourniture de courant sera suspendue jusqu'à ce qu'il soit remédié à ces défauts.

En cas de panne de courant électrique, la SAFEX ne prend aucune responsabilité pour les pertes et dommages qui pourraient éventuellement en résulter. Les installations prévoyant l'utilisation de bouteilles à gaz doivent répondre à toutes les conditions de sécurité. La responsabilité de l'exposant demeure entière. Lors des travaux de montage des stands, les exposants sont tenus de laisser un accès libre pour l'installation électrique, d'eau et des divers canalisations. Aucun travail à l'intérieur des pavillons et stands ou sur les surfaces à l'air libre susceptibles de modifier les emplacements ne pourra être entrepris qu'après

Il est formellement interdit d'ériger des constructions et de procéder à des travaux de nature à entraver la lutte contre l'incendie.

Les exposants ne doivent sous aucun prétexte, empiéter hors des emplacements attribués par l'organisateur. Ils veilleront tout particulièrement à ce qu'aucune marchandise ou objet de quelque nature que ce soit n'encombre les pelouses, passages, allées aménagés à l'intérieur et à l'extérieur des pavillons. Les stands où il sera procédé à la dégustation devront être pourvus en eau pendant toute la durée de la manifestation. Ils devront, en outre, se conformer aux règles d'hygiène et à toute instruction que la SAFEX et/ou l'organisateur sera amené à donner dans ce domaine.

Sont exclus de la manifestation, les matières explosives actives, fulminantes et/ou fumigènes et toute matière que la SAFEX et/ou l'organisateur estimera dangereuse ou de nature à incommoder les exposants et les visiteurs.

SERVICES TECHNIQUES

Il est strictement interdit de construire en dur sur les emplacements, de creuser le sol, le plafond et les murs ainsi que les piliers des pavillons. En cas d'observation dûment constatée par la SAFEX, les travaux seront immédiatement arrêtés et les réflexions opérées aux frais de l'exposant contrevenant ; l'organisateur se réserve le droit d'annuler la participation du contrevenant sans contrepartie aucune.

Aucun matériel de construction, de décoration ou d'exposition ne doit être adossé contre les murs, piliers ou vitres des pavillons. Le dos des stands, visible à travers les baies vitrées, doit obligatoirement être décoré. Les bouches d'incendie doivent être en vue et accessibles.

Il est expressément interdit de coller les moquettes directement sur le sol des pavillons. Les fils électriques ne doivent pas être apparents. Tout dommage constaté entraînera une facturation en conséquence.

ASSURANCES - PRESTATIONS DIVERSES

L'organisateur prend en charge l'assurance des allées, des passages, des pavillons et des infrastructures en responsabilité civile. Sous aucun prétexte, les exposants ne doivent abandonner sur les allées et autres voies d'accès, les emballages vides. Les emballages vides destinés à être réutilisés après la manifestation doivent être obligatoirement acheminés et entreposés dans un parc à emballages désigné par la SAFEX et/ou l'organisateur.

PUBLICITE

Toute publicité lumineuse ou sonore devra être soumise à l'agrément préalable et écrit de l'organisateur. Cet agrément restera soumis à la condition que la publicité ne constitue en aucune manière une gêne aux exposants voisins, à la circulation, ainsi que, d'une façon générale, à la bonne tenue du salon, faute de quoi l'agrément pourra être retiré sans autre préavis.

La distribution de prospectus, de bons et imprimés divers est strictement interdite dans les allées ainsi que dans l'enceinte du parc des expositions. Seule est autorisée la présence de prospectus, bons et imprimés divers déposés dans l'enceinte du stand de l'exposant. Tout document remis aux visiteurs, tel que carte commerciale, bon de commande, etc... devra comporter l'enseigne du stand ou la raison sociale de l'exposant figurant sur la demande de participation.

PROCÉDÉS DE VENTE

Il est rappelé qu'est interdite la vente avec prime (article L121-35 du code de la consommation), la vente à perte (article L442-2 du code de commerce), ainsi que la vente à la boule de neige (article L122-6 du code de la consommation) et vente subordonnée (article L122-1 du code de la consommation). Dans le cas où l'exposant ou son préposé se trouve dans les parties communes du salon (hors de son stand), il n'interpellerà en aucune façon les visiteurs ou les autres exposants. Chaque exposant devra maintenir en permanence sur le stand un responsable qualifié ou un représentant habilité de son entreprise. Cette personne, qui devra être porteuse d'un badge indiquant clairement ses nom et prénom, aura la responsabilité de surveiller le comportement de ses vendeurs, vis-à-vis du public, notamment ceux n'appartenant pas au personnel permanent de l'entreprise.

AFFICHAGE DES PRIX

L'affichage des prix des produits doit être fait dans les conditions de la loi et notamment en conformité avec les dispositions de l'arrêté du 3 décembre 1987 et apparaît clairement pour permettre une bonne information du public. Toute annonce de réduction de prix (rabais, remise ou ristourne) réalisée par voie d'étiquetage, marquage, affichage, doit obéir aux conditions légales et réglementaires en vigueur et notamment aux conditions de l'arrêté n° 77-105/P du 02-09-1977, relatif à la publicité des prix à l'égard du consommateur, et ne pourra être effectuée que sous forme d'affichettes disposées à l'intérieur des stands. Le format maximum de ces affichettes est fixé à 30 cm x 20 cm.

CIRCULATION DANS L'ENCEINTE DU PALAIS DES EXPOSITIONS

Exceptionnellement les véhicules des exposants sont admis dans l'enceinte du palais des expositions pour approvisionner leurs stands selon les horaires et conditions fixés par la SAFEX.

DISPOSITIONS SPECIALES

L'exposant doit faire son affaire de la protection intellectuelle des matériels, produits et services qu'il expose (brevets, marques, modèles...), cela conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur. Ces mesures doivent être prises avant la présentation des matériels, produits ou services, l'organisateur n'acceptant aucune responsabilité dans ce domaine, notamment en cas de litige avec un autre exposant ou un visiteur.

La SAFEX et l'organisateur déclinent toute responsabilité en cas de violation, par l'exposant, des lois et règlements en matière de droits d'auteurs. La manifestation sera ouverte aux visiteurs, selon un horaire établi par l'organisateur. Aucune indemnité ne sera payée aux exposants en cas de modification d'horaires.

Au cas où, par décision de l'organisateur, la manifestation ne pourrait avoir lieu, les demandes de participation seront annulées et les sommes versées restituées à chacun des exposants sans indemnité.

CONTREFAÇON

L'exposant doit faire son affaire personnelle de la protection intellectuelle et/ou industrielle des matériels, produits, services et marques exposés, conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, l'organisateur étant déchargé de toute responsabilité à cet égard, notamment en cas de litige avec un autre exposant ou un visiteur. En cas de contrefaçon dûment constatée par décision de justice quelle que soit sa date, l'organisateur pourra exiger de l'exposant de se mettre en conformité avec la décision. A défaut, l'organisateur se réserve le droit de ne pas admettre l'exposant ou d'appliquer les sanctions prévues aux présentes sans que celui-ci puisse prétendre à un quelconque dédommagement.

SANCTIONS

En cas d'infraction aux conditions générales et/ou au règlement particulier, l'organisateur pourra après mise en demeure le cas échéant en présence d'un huissier, procéder immédiatement à la fermeture du stand et faire défense à

dédommagement financier et matériel de la part de l'organisateur.

Les frais occasionnés par l'intervention de l'organisateur (frais d'huissier et frais relatifs à la fermeture) seront mis à la charge de l'exposant.

En toute hypothèse, dès lors qu'une infraction aura été constatée, l'organisateur sera en droit de résilier le contrat sans préjudice des dommages et intérêts qui pourront être réclamés à l'exposant.

En conséquence également de ce qui précède, l'organisateur sera en droit de refuser l'admission de l'exposant à tous les salons organisés par COMEXPO Paris et ses filiales pendant une durée de trois ans.

Les règlements des Foires, Salons et Congrès de France (dont le texte figure dans le Guide de l'exposant et sur le site www.wwwwwwww.com) demeure applicable aux exposants du Salon dans les dispositions qui ne sont pas contraires aux clauses de la présente demande de participation et au règlement particulier.

THE EXHIBITORS

The exhibitors authorized to exhibit directly are only the international and Algerian manufacturers of equipment, products or services indicated in "your products", the list of products admitted to DJAZAGRO. The subsidiaries and agents (distributors and importers) are not authorized to exhibit directly and to reserve their own stand. They can be present on the exhibitor's stand (the manufacturer), if the exhibitor has paid the participation fees per subsidiary or agent and if he has indicated their name in the registration to the catalogue.

The subsidiaries and agents can only present the exhibitor's products, to the exclusion of any other product or documentation.

PRODUCTS, BRANDS AND SERVICES ADMITTED

Exhibitors shall only be entitled to display the products, brands and services listed in their application request at their stands.

ADMISSION

Only application forms entirely completed and signed will be considered. They must be accompanied by a payment on account. **No registration will be taken into account without mandatory deposit.** Notwithstanding the payment on account its invoicing and/or collection, admission of the applicant or his company is subject to a preliminary examination by a Commission. In case of refusal, this decision will be notified to the applicant or his company by the Organizer and the payment on account will be reimbursed.

On the other hand, this sum is collected for the exhibitor and remains the property of the Organizer if the applicant withdraws his participation (see withdrawal paragraph).

Admission is pronounced by means of an official notice from the Organizer or by the mailing of an invoice specifying the location, number and area of the stand. In this respect, given the limitations imposed by the placing of all the exhibitors, the Organizer reserves the right to modify the areas requested by the exhibitor and the corresponding invoicing, up to 20 % without its being possible that the exhibitor request the cancellation of his participation.

Application forms received after March 20, 2009 must be accompanied with the total payment.

WITHDRAWAL

The signature on the application form is binding. Exhibitor must notify organizer of any withdrawal by registered mail with acknowledgment of receipt.

- If withdrawal occurs before January 23, 2009, exhibitor's payment on account will be retained in compensation. If the payment on account has not been paid, the payment must be included in withdrawal letter.
- If withdrawal occurs between January 23, 2009 and March 20, 2009, 50 % of the total amount of the application form or of stand invoice will be owed in compensation.
- If withdrawal occurs after March 20, 2009, 100 % of the total amount of the application form or of stand invoice will be owed in compensation even if the Organizer was able to rent stand space initially reserved for canceling Exhibitor. This also applies if the Exhibitor does not occupy his place on the eve of the opening of the event.

RESPECT OF MATURITIES

No discount will be granted for advance payment. Failure to pay an invoice at maturity will entail the fines at a rate amounting to twice the legal rate in force. Following allocation of the stand, the payment balance must be paid by the date limit indicated on the invoice, at the latest. Stands will be made available to exhibitors only after payment of the balance. Failure to meet maturities entails the cancellation of the right to utilize the stand location granted, and the total amount of the invoice is owed to the Organizer.

INSURANCE - WAIVER OF CLAIMS

(The conditions of the insurance appear in the Exhibitor's Guide). COMEXPO Paris is not responsible for damages caused by exhibitors to third parties, or for losses, thefts or destruction of equipment and goods exhibited. In accordance with General Occupancy Conditions of the SAFEX Parc des Expositions, any exhibitor, due to the sole fact of this participation, declares that he waives his right and that of his insurers to take action against the Organizer, SAFEX and their insurers for any direct or indirect damages or injury which the latter might caused to his property or employees.

THE EXHIBITOR'S GUIDE

All information concerning the details of the exhibitor's participation in the exhibition will be provided to him in the "Exhibitor's Guide" sent to each participant following the allocation of the stands. The Exhibitor's Guide includes notably the order forms for electricity, water, invitations, insurance conditions, security measures, customs, transport, sales, as well as directives for the fitting of stands and other useful addresses.

PHOTOS/FILMS

- The exhibitor expressly authorizes the Organizer, free of charge :
- To realize, if he wishes, photos and/or films representing him and the members of his team, as well as the products exhibited on his stand.
 - To freely use these images on all media, especially advertising media, both in France and abroad and without duration restrictions.
 - To quote and reproduce free of charge his brand or company name, as a business reference, for his communication requirements, on all media in France and abroad, and this for duration of five years from the signing of the present document.

The provisions of the regulations of the Fédération des Foires et Salons de France (the text of which appears in the "Exhibitor's Guide") sent to all participants following allocation of the stand which are not contrary to the clauses of this application form and of the specific regulations continue to apply to exhibitor of the exhibition.

MINIMUM SPACE AREA

The minimum invoiced space area is 9 sq.m.

STAND CONSTRUCTION

The exhibitors will find guidelines on this matter in the Exhibitor's Guide, which

SECURITY

Exhibitors have to conform to all the safety rules. Exhibitors have to equip their stands with fire extinguisher in working order. All the inflammable material used in stands arrangement and decoration must be according to safety rules.

Electrical installations must conform to standards and all safety regulations. In case of any defective electrical installation, the supply of current will be stopped until repair. The SAFEX takes on no responsibility in case of any loss or damage caused by power cuts.

Installations requiring the use of gas cylinder must be confirmed to all safety regulations. The exhibitor must assume complete responsibility. Exhibitors shall allow a free access for electricity and water installations as well as any other conduit during the stand erection.

All works inside pavilions, stands or on open-air grounds which could make modifications to the exhibition sites may not be carried out without a prior authorization from the SAFEX.

It is strictly forbidden to erect structures and carry out works that can hinder fire fighting.

Exhibitors must not, under no circumstances, settle in areas other than those allotted by the organizer. They will take a particular care to remove any article or good that could litter lawns and passages, either inside or outside pavilions.

The restoration stands shall be provided with water during the whole period of the fair. They must also conform to hygiene and any instruction SAFEX and/or the organizer will issue in this field.

It is forbidden to exhibit any kind of explosives or other material considered as dangerous by the Organizer and/or the organizer, and of a nature to incommode exhibitors and visitors.

TECHNICAL SERVICES

It is strictly forbidden to build on sites, to make holes on floor, ceiling and walls as well as pavilions pillars.

In case of non-observance of that clause, the organizer will immediately stop the works, the infringer exhibitor will assume, at his own expenses, repairing otherwise his participation will be cancelled without any compensation.

It is forbidden to lean construction, decoration or exhibits material against pavilion walls, pillars or windows. The stand's back, perceptible through picture windows, must be decorated.

Fireplugs must be visible and accessible.

It is forbidden to stick carpets directly on the pavilions grounds. Electrical wires must not be perceptible. Any violation will involve a bill proportionally to damages.

INSURANCE - VARIED BENEFITS

The organizer covers civil liability insurance regarding passages, ways and exhibition's pavilions.

On no account should the exhibitors leave empty packing-cases on passages or other ways. These cases, ready to be used after the closing of the exhibition, must be put in a stocking area designated by the SAFEX and/or the organizer.

ADVERTISING

Any lit or sound advertising is subject to the organizer's prior written approval. Such approval will be granted on the condition that the advertising in no manner disturbs neighboring exhibitors, the free flow of visitors or, generally speaking, the proper conduct of the exhibition, failing which approval may be withdrawn without any further notice.

The distribution of flyers, coupons and various printed matter is strictly prohibited in the confines of the Trade Show premises. Flyers, coupons and various printed matter may be handed out only within the confines of the exhibitor's stand. All documents handed out to visitors, such as professional cards, order forms... shall indicate the stand's sign or the exhibitor's company name, as it appears on the application form.

SELLINGS METHODS

Sales in batches and by auction are prohibited. It is reminded that bonus sales (L121-35 of the French Consumer Code) sales at a loss (L 442-2 of the French Commercial Code), as well as snobball sales (L 122-6 of the French Consumer Code), subordinate sales and batch sales (L 122-1 of the French Consumer Code) are prohibited. False sales are also prohibited. The solicitation of visitors or other Exhibitors by Exhibitors or stand employees in public areas of the Exhibition is forbidden (areas outside their stand). A qualified person or authorized company representative must be present at the stand at all times. This person must wear a badge clearly indicating both surname and first name. He/she shall be responsible for supervising the conduct of sales staff with the public, especially those who are not permanently employed by the company.

POSTING OF PRICES

Product prices must be posted according to the law and in particular in conformity with the provisions of the decree of 3 December 1987 and appear clearly so as to appropriately inform the public. Any price reductions (discounts, rebates or reductions) appearing on labels, markings or posted information must comply with the legal and regulatory conditions in force, and in particular, the conditions of order no. 77-105/P of 2 September 1977, governing the advertising of prices to consumers. Only small posters displayed inside the stands will be permitted, the maximum format for these posters having been set at 30 x 20 cm.

MOVING WITHIN THE CONFINES OF THE EXHIBITIONS PALACE

Exhibitor's vehicles are exceptionally allowed to enter the confines of the Exhibitions Palace, to supply stands, according to hours and conditions set by the SAFEX.

SPECIAL PROVISIONS

The exhibitor must see to the intellectual protection of the equipment, products and services it displays (patents, trademarks, models...) in this accordance with the legal and regulatory provisions in force. The said measures must be adopted before presentation of the equipment, products or services, the organizer declining any liability in this connection, particularly in case of a dispute with another exhibitor or a visitor. The SAFEX and the organizer decline all responsibility in case of violation by the Exhibitor of rules concerning copyrights.

The exhibition will be open to visitors according to hours established by the organizer. In case of timetable changes, no compensation will be paid to exhibitors. If for any reasons, the exhibition is not held, participation application forms will be cancelled and exhibitors reimbursed, without any indemnity.

PENALTIES

In the case of a breach of the regulations hereof, the Organizer will be entitled to, after summons notified by a bailiff, proceed instantly with the closure of the stand and forbid the Exhibitor from entering it, without the Exhibitor being able to claim any financial and material compensation of any form whatsoever from the Organizer. The contact should be rightfully cancelled to the benefit of the Organizer without prejudice to damage which could be claimed. Any costs incurred about the intervention by the Organizer will be charged to the Exhibitor (bailiff's fees and fees relative to the closure of the stand). As consequence equal to from the above, the Organizer may refuse admission to the Exhibitor to all the shows organized by